Vykružovací korunkové pily s wolframovým posypem na obklady a zdivo

Sada wolframových vykružovacích pil na obklady, dlažbu a pórobeton 22–73 mm, 8 ks v kufru – ONDRAGON OD014

Model: OD014_PJ • Značka: ONDRAGON • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Kompletní 8dílná obkladačská a instalatérská sada vykružovacích korunek ONDRAGON OD014 s břitem ze slinutého karbidu wolframu (HM posyp) v pevném černém kufříku! Obsahuje 6 nejžádanějších průměrů korunek (22, 28, 35, 44, 67 a 73 mm – od trubek topení a vodovodních baterií až po elektroinstalační krabice KU 68!) + 2 upínací unašeče s tvrdokovovými středicími vrtáky a inbus klíč!

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / model	ONDRAGON OD014 (OD014_PJ)
Počet hlavních dílů sady (DLE FOTO!)	8 ks (6× wolframová vykružovací korunka + 2× upínací adaptér se středicím vrtákem + inbus klíč)
Průměry 6 korunek v sadě	Ø 22 mm, Ø 28 mm, Ø 35 mm, Ø 44 mm, Ø 67 mm a Ø 73 mm
Praktické využití průměrů	22/28 mm (topení, voda), 35 mm (stojánkové baterie, odpady 32), 44 mm (odpady 40), 67/73 mm (zásuvkové krabice Ø 68 mm!)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / model	ONDRAGON OD014 (OD014_PJ)
Počet hlavních dílů sady (DLE FOTO!)	8 ks (6× wolframová vykružovací korunka + 2× upínací adaptér se středicím vrtákem + inbus klíč)
Průměry 6 korunek v sadě	Ø 22 mm, Ø 28 mm, Ø 35 mm, Ø 44 mm, Ø 67 mm a Ø 73 mm
Praktické využití průměrů	22/28 mm (topení, voda), 35 mm (stojánkové baterie, odpady 32), 44 mm (odpady 40), 67/73 mm (zásuvkové krabice Ø 68 mm!)
Řezná vrstva (DLE FOTO!)	Hustý pájený posyp z drceného karbidu wolframu (TC / HM zrno) na čele ocelového věnce
Upínací adaptéry (DLE FOTO!)	2× stopkový unašeč (šestihranná/válcová stopka do sklíčidla vrtačky) s vyměnitelným SK středicím vrtákem
Režim vrtání	VÝHRADNĚ BEZ PŘÍKLEPU (rotační broušení posypem při nízkých otáčkách!)
Vhodné materiály	Keramické obklady, běžná dlažba, pórobeton (Ytong), cihla, sádrokarton, vláknocement a sklolaminát
Boční otvory v korunkách	Slouží k odvádění obroušeného prachu a vytlačení vyříznutého jádra
Kufr (DLE FOTO!)	Tvarovaný černý plastový kufřík s přezkami
Normy	GPSR (EU) 2023/988, ČSN EN ISO 12100
Balení	Sada 6 korunek 22–73 mm + 2 unašeče se středicími vrtáky + inbus v kufru ONDRAGON OD014

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. 6× ocelová korunka (22–73 mm)** – Tenkostěnné válcové tělo s přesnou kruhovostí pro čisté prostupy v obkladech.
- **2. Karbid-wolframový brusný věnec** – Tvrdá zrna karbidu wolframu plynule probrušují glazuru obkladu bez vyštípnutí praskliny.
- **3. 2× upínací unašeč (malý a velký)** – Pokrývají upínací rozsah malých (22–28 mm) i velkých korunek (35–73 mm).
- **4. 2× středicí vrták s SK plátkem** – Přesně zavede korunku na vyznačený střed otvoru bez ujetí po lesklém obkladu!
- **5. Červík aretace středicího vrtáku** – Umožňuje po navrtání kružnice středicí vrták vyjmout nebo vyměnit.
- **6. L-klíč inbus (v rohu kufru)** – Slouží k dotažení a uvolnění středicího vrtáku v těle unašeče.
- **7. Unášecí čepy velkého adaptéru** – Zajišťují velké korunky 35–73 mm proti protočení a zakousnutí na závitu!
- **8. Boční vyhazovací otvory v plášti** – Pro uvolnění vyříznutého kroužku obkladačky šroubovákem.
- **9. Stopka unašeče do sklíčidla** – Tvarovaná proti prokluzu v tříčelisťovém sklíčidle vrtačky.
- **10. Černý přepravní kufřík** – Chrání karbidový posyp před otlučením v nářadí.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

ABSOLUTNÍ ZÁKAZ VRTÁNÍ S PŘÍKLEPEM – VŽDY PŘEPNĚTE VRTAČKU DO REŽIMU ČISTÉHO VRTÁNÍ BEZ PŘÍKLEPU! – Zapnutý příklep okamžitě rozbije keramický obklad a odrolí karbidová zrna z korunky!

DODRŽUJTE NÍZKÉ OTÁČKY (400–800 MIN^{-1} DLE PRŮMĚRU) A PŘI VRTÁNÍ TVRDŠÍ DLAŽBY CHLAĎTE VODOU! – Vysoké otáčky nasucho přehřejí pájený spoj karbidového posypu (u extrémně tvrdého slinutého gresu R10/PEI 5 doporučujeme chlazení vodou nebo diamantové korunky!).

NOSTE OCHRANNÉ BRÝLE, RESPIRÁTOR FFP2 A PRACOVNÍ RUKAVICE! – Keramický a křemičitý prach i ostré glazované střepy představují riziko pro zrak a plíce.

DRŽTE VRTAČKU PEVNĚ OBĚMA RUKAMA (ZEJMÉNA U KORUNEK Ø 67 A 73 MM)! – Při dořezávání zadní stěny obkladu může velká korunka krátce zabrat vyšším momentem.

NEVYTAHUJTE HORKÉ JÁDRO Z KORUNKY HOLÝMI PRSTY! – Po vyvrtání otvoru je korunka i vyříznutý střed obkladu horký.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Přepněte elektrickou nebo aku vrtačku na symbol vrtáku (vypnutý příklep!) a na 1. (pomalý) rychlostní stupeň.
2. Zvolte požadovaný průměr korunky (22, 28, 35, 44, 67 nebo 73 mm) a našroubujte ji na odpovídající unašeč.
3. U velkých korunek (35–73 mm) zaskočte unášecí kolíky příruby unašeče do otvorů v dně korunky.
4. Dotáhněte inbus klíčem zajišťovací šroubek středicího vrtáku na plošce jeho dříku.
5. Na kluzkou glazuru obkladu nalepte v místě středu kousek papírové malířské pásky (nebo použijte vodicí šablonu ONDRAGON OD027!).

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Přiložte hrot středicího SK vrtáku kolmo na vyznačený bod (přes malířskou pásku) a na nízké otáčky navrtejte vodicí důlek skrz glazuru.
2. Plynule přibližte karbidový věnec korunky ONDRAGON OD014 k povrchu obkladu (můžete použít i šablonu OD027 a po vytvoření 2mm drážky středicí vrták vyjmout).
3. Krouživým lehkým přítlakem (s občasným zvlhčením místa řezu vodou z rozprašovače nebo houbičky) probruste obklad.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Těsně před probroušením zadní strany volně ložené obkladačky zmírněte přítlak (podložte obklad rovnou deskou z OSB/sádrokartonu!), aby zadní strana nevypraskla.
5. Po provrtání vytlačte vyříznutý kruh obkladu skrze boční otvor korunky šroubovákem.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Po práci s mokrým chlazením opláchněte korunky od keramického šlemu, osušte je a lehce přestříkněte konzervačním olejem.
Pravidelně	Pravidelně kontrolujte dotažení červíku středicího vrtáku přiloženým inbusem.
Pravidelně	Skladujte přehledně v černém kufříku.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Středicí vrták klouže po zrcadlově lesklém obkladu	Tvrdá sklovitá glazura	Nalepte na místo středu papírovou krepovou pásku nebo veďte korunku přímo v otvoru šablony ONDRAGON OD027.
Korunka nejde po práci odšroubovat z malého unašeče	Dotažení závitu krouticím momentem vrtačky	Před vrtáním kápněte na závit unašeče kapku oleje a pod čelo vložte tenkou podložku; při povolování upněte šestihran unašeče do svěráku.
Pomalý postup ve 10mm slinuté mrazuvzdorné dlažbě (gres)	Slinutý gres má tvrdost blížící se žule	Snižte otáčky, intenzivně chlaďte vodou a mírně zakružujte osou vrtačky, aby se vyplavoval obroušený prach.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Sada wolframových vykružovacích pil na obklady, dlažbu a pórobeton 22–73 mm, 8 ks v kufru – ONDRAGON OD014**
Typové označení / Model:	**OD014_PJ** (Značka: ONDRAGON)
Funkce a určení zařízení:	Sada wolframových vykružovacích pil na obklady, dlažbu a pórobeton 22–73 mm

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN ISO 12100

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.